

Document: EB 2007/92/R.37
Agenda: 12(e)(iii)
Date: 30 October 2007
Distribution: Public
Original: English

A



تمكين السكان الريفيين الفقراء
من التغلب على الفقر

مذكرة الرئيس

الجمهورية العربية السورية

**مشروع التنمية الريفية في المنطقة الشمالية
الشرقية**

(القرض رقم 721-SY)

تعديلات على ترتيبات الإشراف

المجلس التنفيذي - الدورة الثانية والتسعون
روما، 11-13 ديسمبر/كانون الأول 2007

للموافقة

مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للموافقة عليها.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التنفيذيين التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة قبل انعقاد الدورة إلى:

عبد الحميد عبدولي

مدير البرنامج القطري

رقم الهاتف: +39 06 5459 2248

البريد الإلكتروني: a.abdouli@ifad.org

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

Deirdre McGrenra

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: d.mcgrenra@ifad.org

توصية بالموافقة

المجلس التنفيذي مدعو إلى الموافقة على إشراف الصندوق المباشر على مشروع التنمية الريفية في المنطقة الشمالية الشرقية.

مذكرة الرئيس

مشروع التنمية الريفية في المنطقة الشمالية الشرقية (القرض رقم 721-SY)

تعديلات على ترتيبات الإشراف

- 1- وافق المجلس التنفيذي في دورته التسعين المنعقدة في أبريل/نيسان عام 2007 على تقديم قرض بقيمة 13.38 مليون وحدة حقوق سحب خاصة (ما يعادل 20.1 مليون دولار أمريكي تقريباً)، وبشروط تيسيرية للغاية، إلى الجمهورية العربية السورية للمساعدة في تمويل مشروع التنمية الريفية في المنطقة الشمالية الشرقية. والهدف العام للمشروع هو المساهمة في الحد من الفقر وتحسين سبل معيشة السكان المستهدفين في منطقة المشروع. وسيحقق هذا الهدف عبر ما يلي: (i) المنظمات المجتمعية الريفية المضطلة بالإدارة المستدامة للموارد وبالعمليات التجارية؛ (ii) الإدارة المثلى والاستخدام الرشيد للموارد المائية في الري؛ (iii) تيسير حصول المزارعين على الخدمات الاستشارية الفعالة والمهمة؛ (iv) استثمارات القطاع الخاص التي تخلق فرص العمل وتعزز الدخول.
- 2- وفي الأصل تقرر أن يتولى مكتب الأمم المتحدة لخدمات المشاريع، بصفته المؤسسة المتعاونة مع الصندوق، مهمة إدارة القرض. على أن الحكومة طلبت رسمياً بتاريخ 19 سبتمبر/أيلول عام 2007 أن ينظر الصندوق في اعتماد أسلوب الإشراف المباشر بالنسبة لهذا المشروع. ويركز المشروع بشكل عام على بناء المؤسسات، وتمكين فقراء الريف، ودعم تحول السياسات في المجالات المتصلة بإدارة الموارد الطبيعية، والتسيير المائي، والتمويل الصغرى الريفى، والمنشآت الصغرى والصغيرة، والتنمية المجتمعية التشاركية. وتعتبر هذه المجالات الاستراتيجية ابتكارية في السياق السوري وستتطلب أكثر فأكثر إشرافاً ومتابعة للمشروع بشكل مكثف.
- 3- وبالإضافة إلى ذلك فإن الإشراف المباشر، وبالمقارنة مع إشراف المؤسسات المتعاونة، يتمتع بإمكانيات عظيمة للإسهام في النهوض بالفعالية الإنمائية على مستوى المشروع، مع السماح في الوقت ذاته بتوجيه قسط أكبر من الاهتمام إلى الأهداف الواسعة للصندوق على صعيد البرنامج القطري.